



Ústav anglofonních literatur a kultur

Autor práce: Teata Binarová

Název práce: Heritage and Innovation: Polynesian Literature in English

Vyjádření oponenta

Uvedená práce Teaty Binarové byla předložena jako magisterská diplomová práce v roce 2012 a při její obhajobě se členové zkušební komise jednoznačně shodli na hodnocení výborně. Teata Binarová v letošním roce žádá, aby jí tato magisterská diplomová práce byla uznána jako práce rigorózní.

Diplomová práce komplexně pohlíží na vývoj literatury polynéského souostroví psaného v angličtině, od samotných historických počátků až po reprezentativní příklady současné tvorby. Ke své látce však nepřistupuje mechanicky a popisně. Naopak, zvolila přístup mnohem bohatší, založený na důsledné literární analýze textů prizmatem postkoloniální teorie. Nepíše tak „pouhé“ literární dějiny, ale ke svému tématu přistupuje analyticky a interpretačně. V první části vymezuje svou geografickou oblast a metodologické přístupy k ní. Nalézá pochopitelně mnoho paralel s postkoloniální situací v jiných oblastech bývalých britských kolonií, ale individualitu Polynésie nijak nezploštuje. Jedinečnost této kulturní oblasti přímo zdůrazňuje a velmi chytře se s ní vyrovnává, přičemž přináší mnoho cenných poznatků. Posunuje tak význam klíčových fenoménů jako je diaspora, migrace, cesta a moře, když klade důraz na jejich ojedinělé způsoby propojování s mýtem země, místa a předků. Ve druhé části vychází ze své znalosti polynéských mýtů, které uvádí jako významný a stále živý zdroj pro reprezentativní díla současných autorů. Jejich analýze se posléze věnuje v části třetí. Jsou to Witi Ihimaera (román *Tangi*), Alistair Te Ariki Campbell (básnická sbírka *The Dark Lord of Savaiki*) a Albert Wendt (román *Sons for the Return Home*).

Autorka si je vědoma selektivnosti své práce, ani neusiluje o faktografickou úplnost. Sama naznačuje další směry a možnosti budoucích výzkumů. Není proto s podivem, že sama Teata Binarová se k této problematice vrátila ve své druhé diplomové práci, kde zdůrazňuje



Ústav anglofonních literatur a kultur

roli genderu při ustavení polynéské identity: „Heritage and Innovation II: Polynesian Literature in English - F.J.Frisbie, Patricia Grace and Sia Figiel: Three Generations of Authors“. Tato práce byla obhájena s výborným výsledkem v září 2015.

Práce je objevná a originální. Přináší cenné nové poznatky do oblasti „nových literatur v angličtině“. Je psána navýsost kultivovaným jazykem. Úroveň argumentace je vynikající. Pozornost si zaslouží i příjemně originální, leckdy až poetický styl psaní. Kromě toho byla uvedená diplomová práce v roce obhajoby oceněna Cenou Viléma Mathesia.

Vzhledem k tomu, že práce **splňuje všechny požadavky kladené na rigorózní práci**, jak svým rozsahem a obsáhlou bibliografií, tak i obsahem a akademickou úrovní zpracování, rozhodně **doporučuji komisi uznání této diplomové práce jako práce rigorózní**.

V Praze dne 16.4.2016

.....
Mgr. Miroslava Horová, PhD.

ÚALK

oponent